

THALES

CE 0082 EN 1497 : 2007 EAC TPTC 019/2011 UK CA 0120

EN 1498 : 2006 classe A/B EASA CM-CS 005

Rescue triangle with shoulder straps and chest collar mode
Triangle d'évacuation avec bretelles et mode brassière

UK CA 0120

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :

Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom
N° 0120

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

PETZL.COM

Latest version Dernière version Other languages Autres langues Technical tips Conseils techniques PPE checking Fiche de contrôle EPI

Warning symbols Panneaux d'alertes (1) (2) (3) (4)

PETZL FR-38920 Crolles Cidex 105A PETZL.COM ISO 9001 © Petzl

Sustaining our Community Au service de la Communauté **FONDATION-PETZL.ORG**

100%

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ETRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM

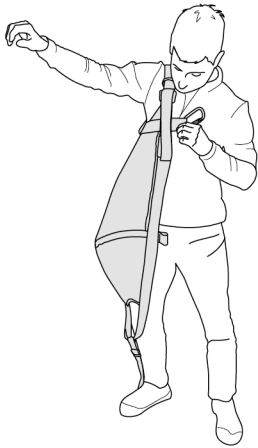
Sizes / Tailles

140 cm MAX
115 cm MINI

4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

5. Putting on the triangle
Mise en place du triangle

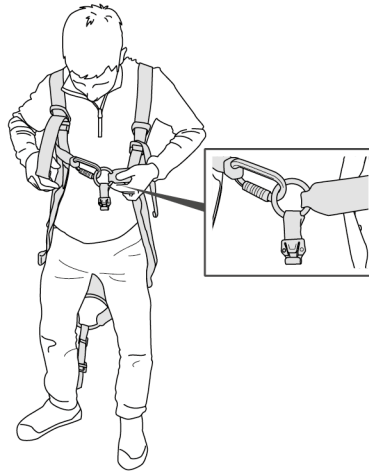
1.



2.



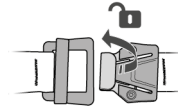
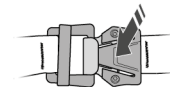
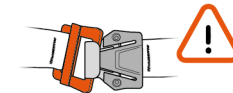
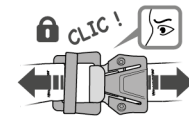
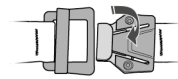
3.



4.



FAST

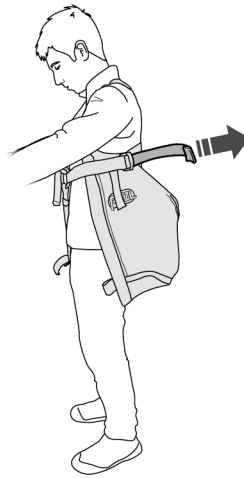


6. Adjustments
Régages

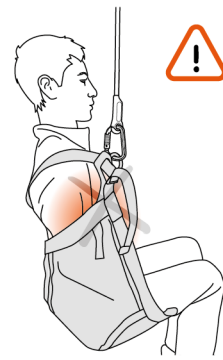
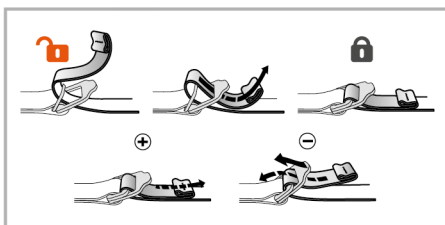
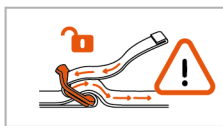
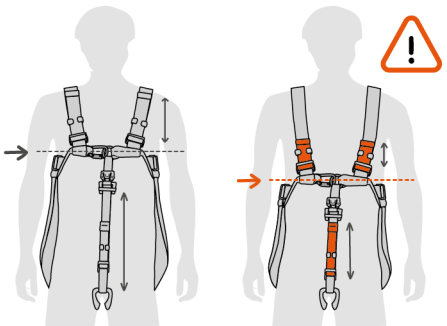
1.



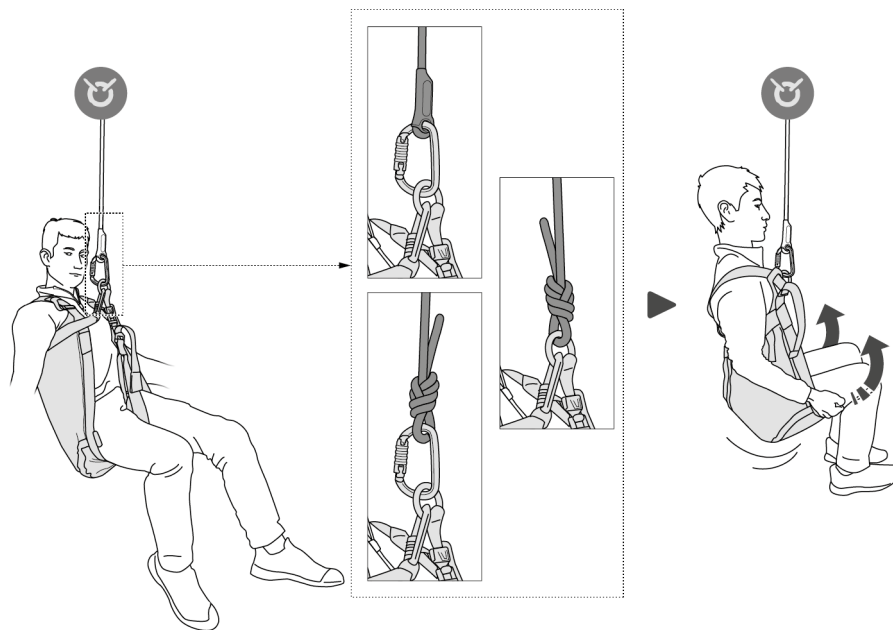
2.



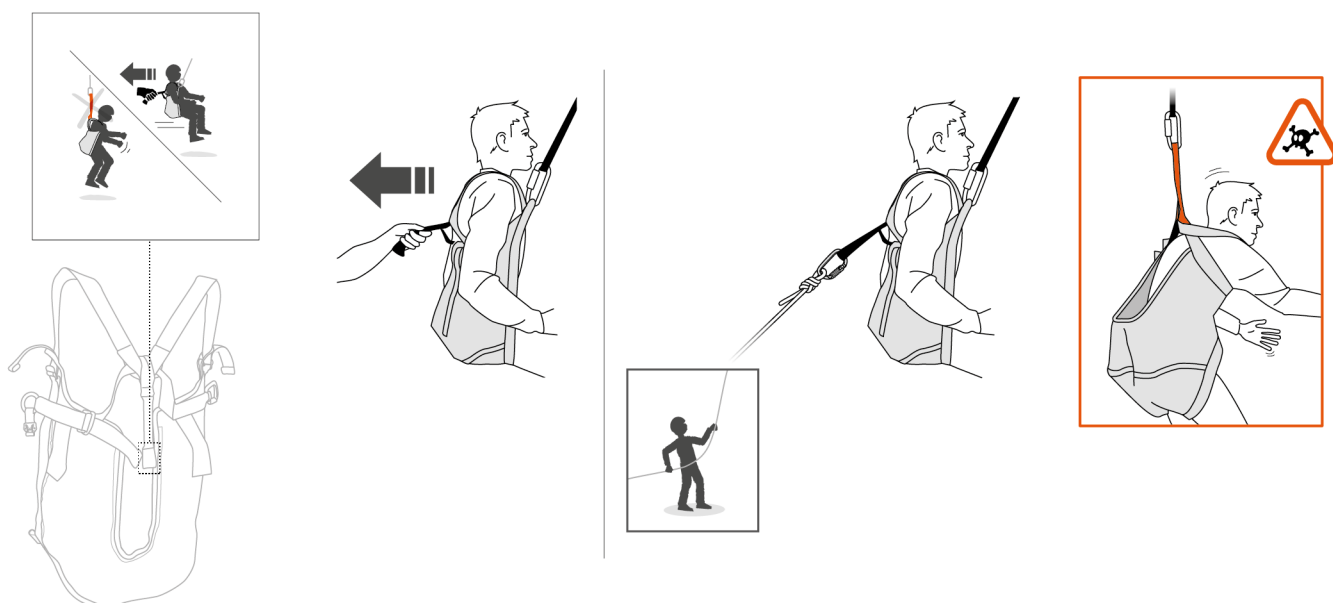
3.



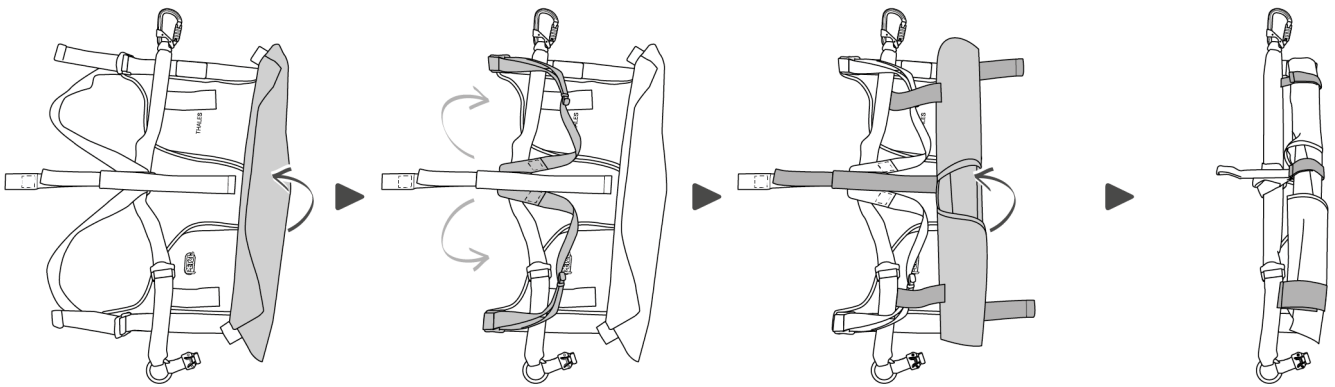
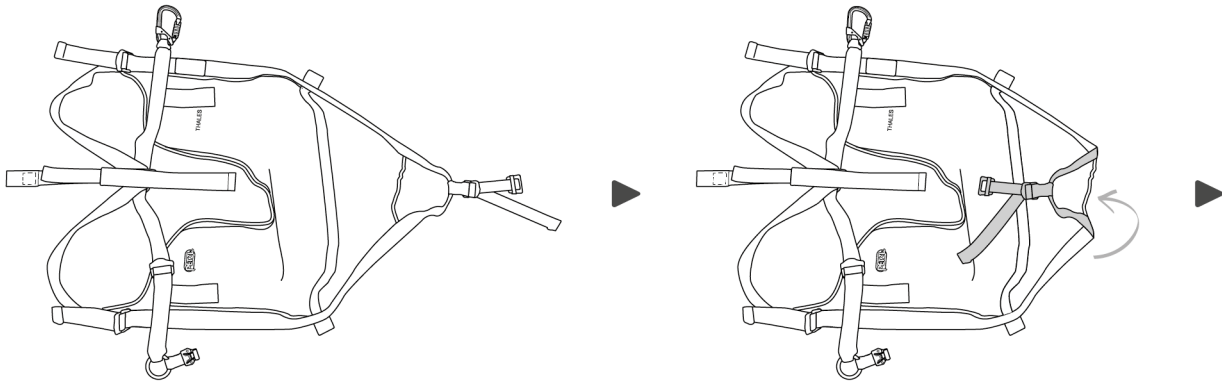
7. Attaching for evacuation
Connection pour évacuation

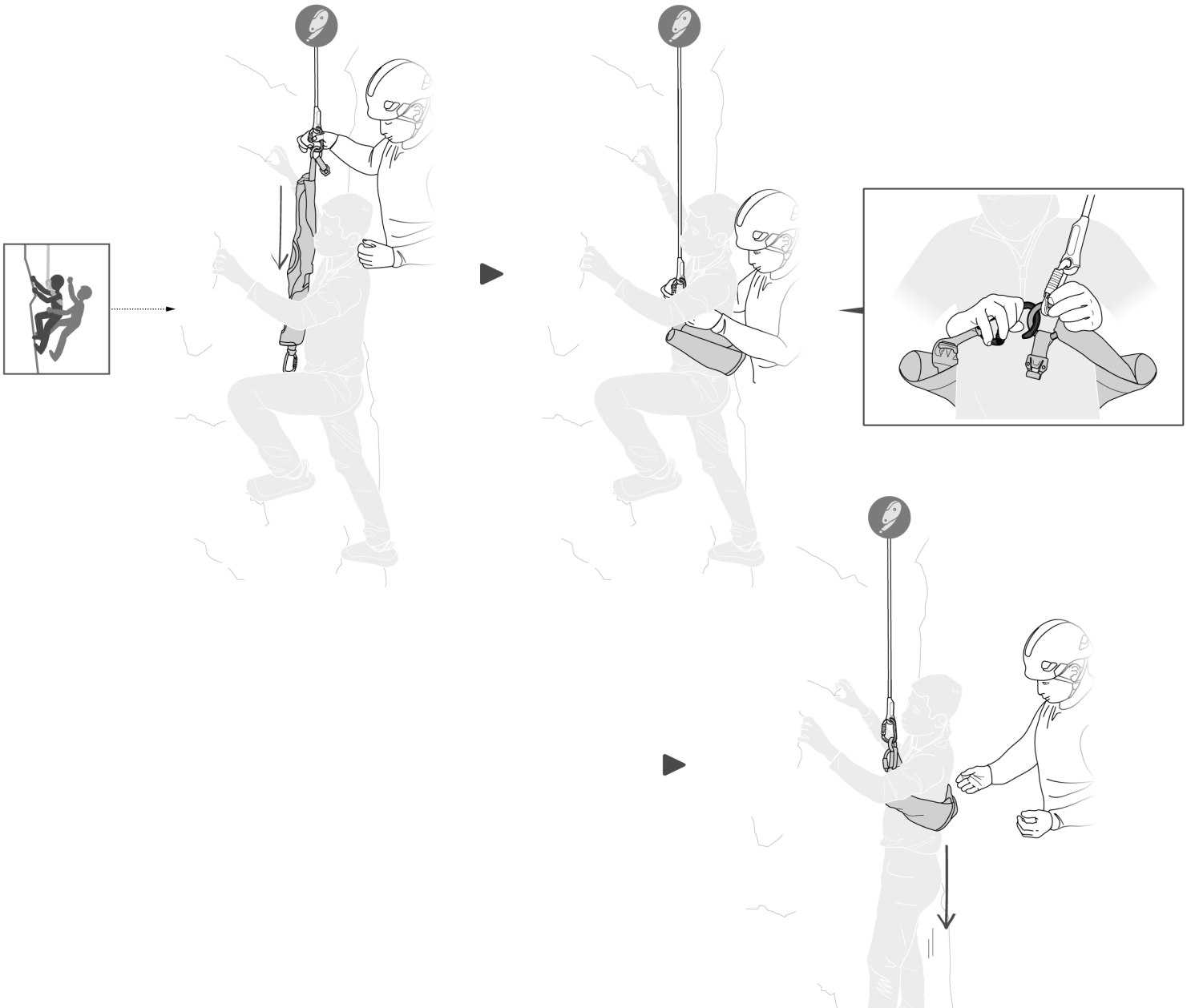
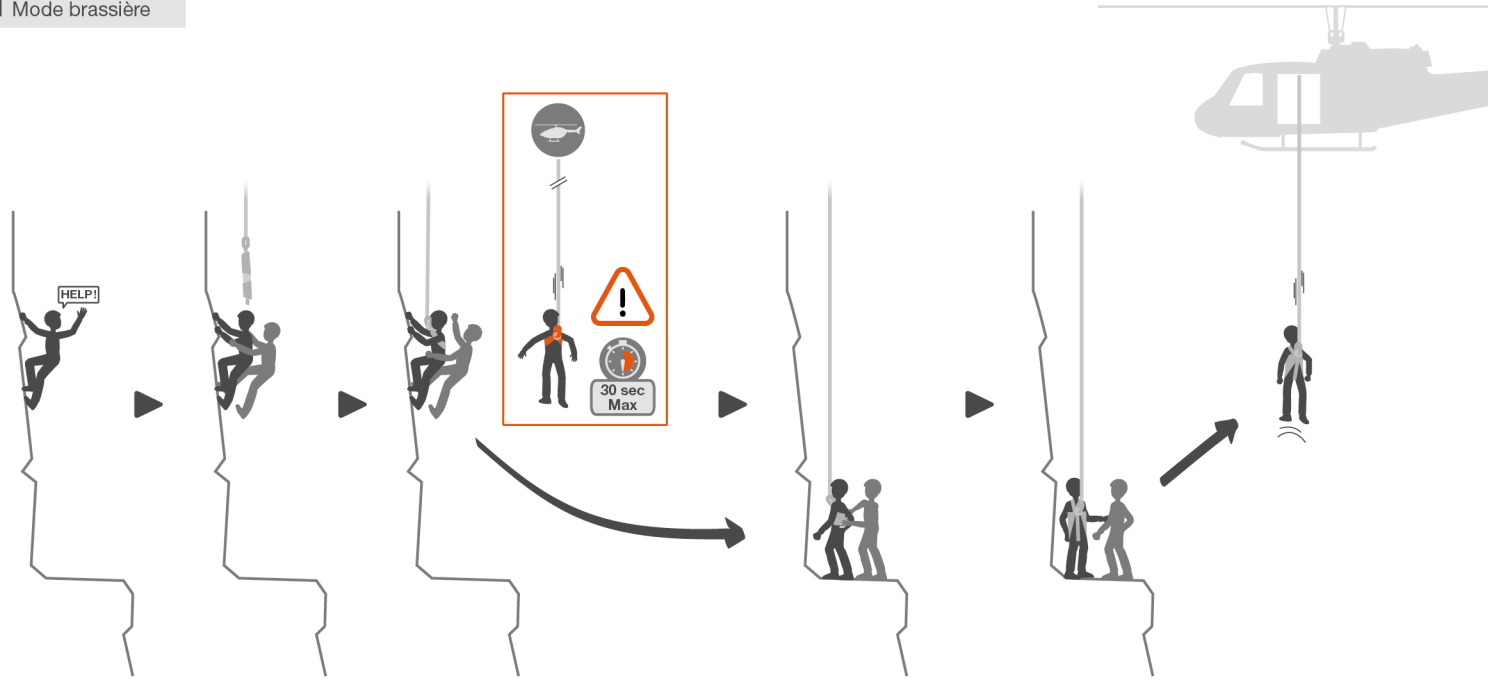


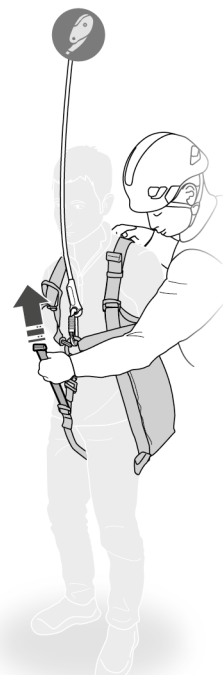
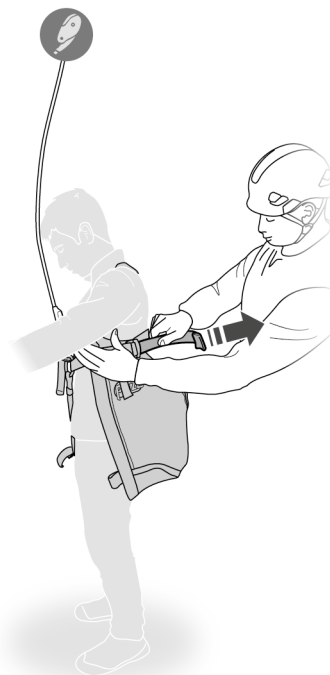
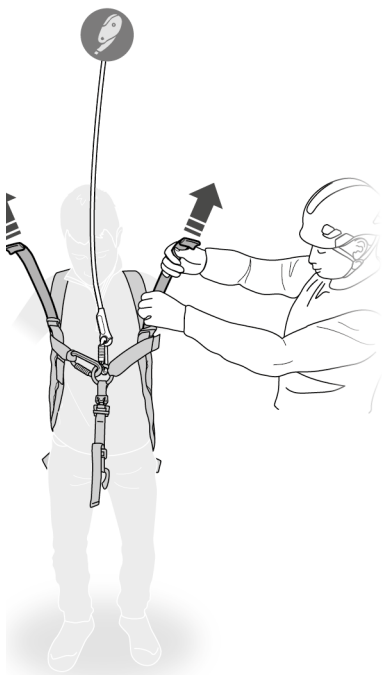
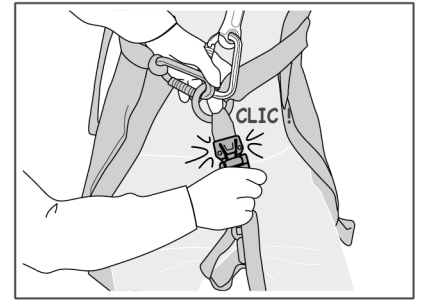
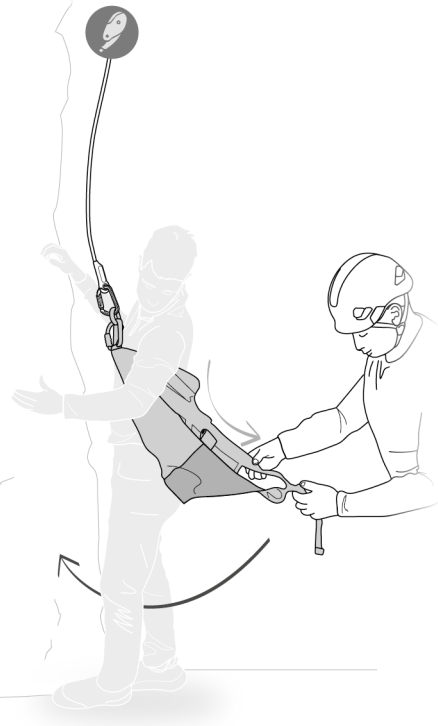
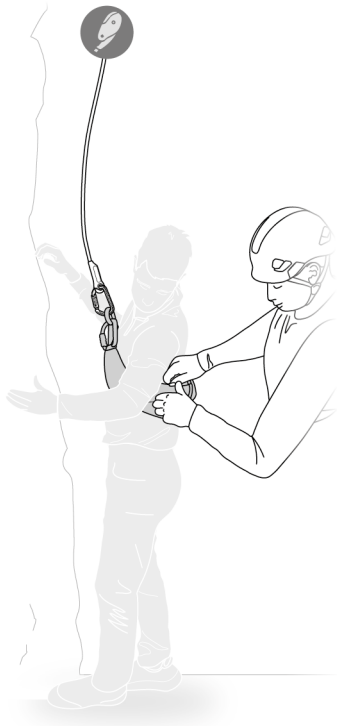
8. Guide handle
Poignée de guidage



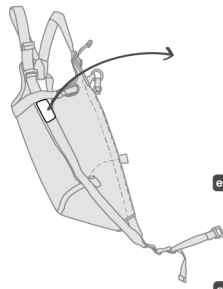
9. Chest collar configuration
Rangement en mode brassière







Traceability and markings
Traçabilité et marquage



a. **b.** 0082

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

e. Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000

f.
g.
h.
i.

k.

l. THALES
Serial N° / N° de série

m.

n.

o.

p. EN 1498:2006 classe A/B
EASA CM-CB 005
Max 150 kg

q.

r. PETZL Z105A
39520 Ordes
France
PETZL.COM

s. FAST

t. Tying in / Encordement

u.

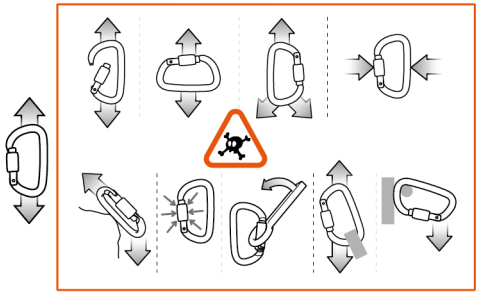
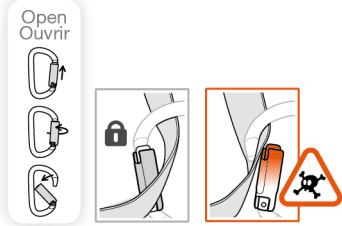
11. Connector
Connecteur

Am'D TRIACT-LOCK

0082

EN 362 : 2004

	27 kN
	8 kN
	7 kN
	24 mm



12. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie | **B. Markings / Marquage** | **C. Acceptable T° / T° tolérées**

Serial n° / N° de série
 XXX XX XXXX + 10 years ans

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage

etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection

+ 30°C maxi. / + 86°F maxi. | 30°C / 86°F |

F. Drying / Séchage | **G. Storage - Transport / Stockage - transport**

+ 30°C maxi. / + 86°F maxi. | + 30°C / + 86°F / + 10°C / + 50°F

|

H. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations | **I. FAQ - Contact / Questions - Contact**

→ Petzl | → petzl.com

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Evacuation triangle with shoulder straps and a chest collar mode.

EN 1498: 2006 (class A (Chest collar) / B (Triangle)).

EN 1497: 2007 Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Nominal load: one person, 15 to 150 kg.

Minimum height of the user: 115 cm.

Harness designed for rescue use only.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Seat, (2) Sternal strap, (3) Crotch strap, (4) Attachment point, (5) Adjustment buckles, (6) Shoulder straps, (7) Am'D TL carabiner for fastening the sternal strap, (8) Comfort handles, (9) Dorsal guide handle, (10) FAST buckle for fastening the crotch strap.

Principal materials: polyester, aluminum, steel.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Check the condition of the seat.

Check the condition of the webbing, especially at the attachment point, the adjustment buckles and the safety stitching.

Look for cuts, damage, swelling and wear due to use, to heat, to contact with chemicals... Be particularly careful to check for cut or loose threads.

Check the condition of the attachment point and the buckles (absence of marks, cracks, deformation, wear, corrosion...).

Verify that the adjustment buckles and the FAST buckle function properly.

Am'D TL connector: verify the absence of any marks, cracks, deformation, wear or corrosion on the frame, rivet, gate and locking sleeve. Verify that the gate opens, that it closes automatically and completely, and that the locking sleeve locks automatically and completely.

During use

Regularly verify that the adjustment buckles are properly tightened.

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Verify that the carabiner is always loaded on the major axis. Regularly check that the locking sleeve is locked. Avoid any pressure or rubbing that could unlock the gate or damage the locking sleeve.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

THALES was designed to be fastened with Am'D TRIACT-LOCK. If using any other connector, carry out a compatibility test (correct installation and functioning, and check for any possibility of poor positioning).

5. Putting on the triangle

Put on the shoulder straps, pass the sternal strap under the arms and fasten it by connecting the Am'D to the attachment point. Pass the crotch strap between the legs and fasten it with the FAST buckle.

6. Adjustments

Proper strap adjustment helps reduce the risk of tilting or falling out of the triangle.

Adjust the shoulder straps to set the position of the sternal strap. Adjust the sternal strap and the crotch strap to fit the user.

In a safe location, move around in the triangle and hang in it to verify it is properly adjusted for the planned usage.

7. Attaching for evacuation

The evacuation system must be attached to the attachment point.

Once suspended, the user can position themselves in the seat bottom by pulling on the comfort handles.

The user must keep the arms above the sternal strap.

Hanging in free space can present a trauma risk to the person being rescued.

The rescuer must ensure that the rescued person is not endangered by any movement of the rescue triangle straps or by contact with the attachment components.

8. Guide handle

The dorsal guide handle can be used by hand or with a tag line attached.

WARNING: this handle is not designed for suspending the user.

9. Chest collar configuration

Starting at the crotch strap, roll the triangle as shown in the diagrams. Be sure to leave the carabiner and attachment point accessible.

10. Chest collar mode

Suspension in the chest collar should be as short as possible to limit the risk of muscular, respiratory and circulatory discomfort.

The chest collar is designed for quickly equipping a person in trouble, without a harness, and moving them to the nearest safe place. Once the person is on their feet, it is not necessary to detach the chest collar in order to unroll and put on the complete triangle.

Follow the adjustment directions for the triangle in section 6.

11. Connector

Am'D TRIACT-LOCK EN 362: 2004/B (basic) connector.

A carabiner is not indestructible.

A carabiner is strongest when loaded on the major axis, with the gate closed. Loading a carabiner in any other way (e.g. on the minor axis or with the gate open) is dangerous

and can reduce its strength. The carabiner must be used with the gate closed and the sleeve locked. Check each time you close it to ensure it is completely locked.

12. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The evacuation triangle must not be used as a body support device in a fall-arrest system.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a triangle can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - **B. Marking** - **C. Acceptable temperatures** - **D. Usage precautions** - **E. Cleaning/disinfection** - **F. Drying** - **G. Storage/transport** - **H. Maintenance** - **I. Modifications/repairs** (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Adjustment buckles - d. Tying in - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Incrementation - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Date of manufacture (month/year) - n. Manufacturer address - o. Lifetime - p. Single-person use - q. Working load limit

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Triangolo d'evacuazione con bretelle e modalità giubbotto.
EN 1498: 2006 (classe A (Giubbotto) / B (Triangolo)).
EN 1497: 2007 Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.
Carico nominale: una persona, da 15 a 150 kg.
Statura minima dell'utilizzatore: 115 cm.
Imbracatura destinata esclusivamente al soccorso.
Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE
Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Seduta, (2) Fettuccia sternale, (3) Fettuccia inguinale, (4) Punto di attacco, (5) Fibbie di regolazione, (6) Bretelle, (7) Moschettoni Am'D TL di chiusura della fettuccia sternale, (8) Manici di comfort, (9) Manico guida dorsale, (10) Fibbia FAST di chiusura della fettuccia inguinale.

Materiali principali: poliestere, alluminio, acciaio.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura. Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso).

Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato della seduta.
Verificare lo stato delle fettucce, in particolare a livello del punto di attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza.
Fare attenzione ai tagli, ai danni, ai rigonfiamenti e all'usura dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici... Attenzione ai fili tagliati o allentati.
Verificare lo stato del punto di attacco e delle fibbie (assenza di segni, fessurazioni, deformazioni, usura, corrosione...)
Controllare il corretto funzionamento delle fibbie di regolazione e della fibbia FAST.
Connettere Am'D TL: verificare l'assenza di segni, fessurazioni, deformazioni, usura, corrosioni (su corpo, rivetto, leva e ghiera). Verificare l'apertura e la chiusura automatica completa della leva e il bloccaggio automatico completo della ghiera.

Durante l'utilizzo

Verificare regolarmente il corretto serraggio delle fibbie di regolazione.
È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.
Verificare che il moschettoni lavori sempre sull'asse maggiore. Controllare regolarmente il bloccaggio della ghiera. Evitare qualsiasi pressione o sfregamento che potrebbe provocare lo sbloccaggio della leva o il danneggiamento della ghiera.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).
Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).
THALES è stato progettato per essere chiuso con Am'D TRIACT-LOCK. Per l'utilizzo di qualsiasi altro connettore, fare un test di compatibilità (installazione e funzionamento corretti e studio delle possibilità di errato posizionamento).

5. Sistemazione del triangolo

Infilare le bretelle, passare la fettuccia sternale sotto le braccia e chiuderla collegando l'Am'D sul punto di attacco. Passare la fettuccia inguinale tra le gambe e chiuderla con la fibbia FAST.

6. Regolazioni

La regolazione delle fettucce consente di ridurre il rischio di ribaltamento o fuoriuscita dal triangolo.
Regolare le bretelle per sistemare la posizione della fettuccia sternale. Sistemare la fettuccia sternale e quella inguinale secondo la taglia dell'utilizzatore.
In un luogo senza pericoli, effettuare dei movimenti e una prova di sospensione per verificare il comfort di regolazione per l'utilizzo previsto.

7. Collegamento per l'evacuazione

Il sistema di evacuazione deve essere collegato al punto di attacco.
Una volta in sospensione, l'utilizzatore può riposizionarsi sul fondo della seduta tirando i manici di comfort.
L'utilizzatore deve tenere le braccia sopra la fettuccia sternale.
La sospensione nel vuoto può presentare un pericolo di trauma per la persona soccorsa.
Il soccorritore deve assicurarsi che la persona soccorsa non sia messa in pericolo dallo spostamento delle fettucce del triangolo o dal contatto con gli elementi di attacco.

8. Manico guida

Il manico guida dorsale può essere utilizzato con la mano o collegando una corda guida.
Attenzione, questo manico non è progettato per la sospensione dell'utilizzatore.

9. Posizionamento in modalità giubbotto

Arrotolare il triangolo a partire dalla fettuccia inguinale come mostrato nei disegni. Assicurarsi di lasciare accessibili il moschettoni e il punto di attacco.

10. Modalità giubbotto

La sospensione nel giubbotto deve essere più breve possibile per ridurre il rischio di disturbi muscolari, respiratori e circolatori.
Il giubbotto è progettato per attrezzare, in caso di emergenza, un utilizzatore in difficoltà, senza imbracatura e portarlo nel posto sicuro più vicino. Una volta che l'utilizzatore è in appoggio sui suoi piedi, non è necessario scollegare il giubbotto per srotolare e infilare il triangolo completo.
Rispettare le indicazioni di regolazione del triangolo del capitolo 6.

11. Connettore

Connettore Am'D TRIACT-LOCK EN 362: 2004/B (base).
Un moschettoni non è indistruttibile.
Un moschettoni garantisce la massima resistenza sull'asse maggiore e leva chiusa. Una diversa sollecitazione del moschettoni è pericolosa e ne riduce la resistenza, per esempio sull'asse minore o con la leva aperta. Il moschettoni deve essere utilizzato con la leva chiusa e la ghiera bloccata. Verificare che il bloccaggio sia completo ad ogni chiusura.

12. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- Il triangolo d'evacuazione non deve essere utilizzato come un dispositivo di tenuta del corpo in un sistema di arresto caduta.
- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).
- In un sistema di arresto caduta, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, prima di ogni utilizzo, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.
- Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.
- ATTENZIONE, assicurarsi che i prodotti non sfregino contro materiali abrasivi o parti taglienti.
- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. ATTENZIONE, la sospensione inerte nel triangolo può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia/disinfezione - F. Ascciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni (proibite ai di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **J. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Organismo notificato per l'esame UE del tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Fibbie di regolazione - d. Legatura - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero lotto - i. Incrementazione - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione del modello - m. Data di fabbricazione (mese/anno) - n. Indirizzo del fabbricante - o. Durata - p. Un solo utilizzatore - q. Carico massimo

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilidades y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Triángulo de evacuación con tirantes y modo lazo de salvamento.

EN 1498: 2006 (clase A (Lazo de salvamento) / B (Triángulo)).

EN 1497: 2007 Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Carga nominal: una persona, 15 a 150 kg.

Altura mínima del usuario: 115 cm.

Árnés destinado únicamente al rescate.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Asiento, (2) Cinta external, (3) Cinta de entrepierna, (4) Punto de enganche, (5) Hebillas de regulación, (6) Tirantes, (7) Mosquetón Am'D TL de cierre de la cinta external, (8) Asas de confort, (9) Asa de guiado dorsal, (10) Hebilla FAST de cierre de la cinta de entrepierna.

Materiales principales: poliéster, aluminio y acero.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización).

Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado del asiento.

Compruebe el estado de las cintas, en particular, al nivel del punto de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad.

Vigile los cortes, daños, aumento de grosor y desgaste debidos a la utilización, al calor, a los productos químicos... Atención a los hilos cortados o flojos.

Compruebe el estado del punto de enganche y de las hebillas (ausencia de marcas, fisuras, deformaciones, desgastes, corrosión...).

Compruebe el correcto funcionamiento de las hebillas de regulación y de la hebilla FAST.

Conector Am'D TL: compruebe la ausencia de marcas, fisuras, deformaciones, desgastes, corrosión (en el cuerpo, remache, gatillo y casquillo). Compruebe la apertura y el cierre automático completo del gatillo y el bloqueo automático completo del casquillo.

Durante la utilización

Compruebe regularmente el correcto ceñido de las hebillas de regulación.

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

Compruebe que el mosquetón trabaja siempre según su eje mayor. Vigile regularmente el bloqueo del casquillo. Evite cualquier presión o rozamiento que podría provocar un desbloqueo del gatillo o dañar el casquillo.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con su arnés deben ser conformes a las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

El THALES ha sido diseñado para ser cerrado con un Am'D TRIACT-LOCK. Para la utilización de cualquier otro conector, haga una prueba de compatibilidad (colocación y funcionamiento correctos y estudio de las posibilidades de posicionamiento incorrecto).

5. Colocación del triángulo

Póngase los tirantes, pase la cinta external por debajo de los brazos y ciérrala conectando el Am'D en el punto de enganche. Pase la cinta de entrepierna entre las piernas y ciérrala con la ayuda de la hebilla FAST.

6. Regulaciones

La regulación de las cintas permite reducir el riesgo de basculación o de salirse del triángulo.

Regule los tirantes para ajustar la posición de la cinta external. Ajuste la cinta external a la cinta de entrepierna a la estatura del usuario.

En un lugar sin peligro, realice movimientos y una prueba de suspensión para comprobar la comodidad de la regulación para la utilización prevista.

7. Conexión para la evacuación

El sistema de evacuación debe estar conectado al punto de enganche.

Una vez en suspensión, el usuario se puede colocar al fondo del asiento tirando de las asas de confort.

El usuario debe mantener los brazos por encima de la cinta external.

La suspensión en el vacío puede presentar un peligro de traumatismo para la persona rescatada.

El rescatador debe asegurarse de que la persona rescatada no es puesta en peligro por el desplazamiento de las cintas del triángulo de evacuación o por el contacto con los elementos de enganche.

8. Asa de guiado

La asa de guiado dorsal puede ser utilizada con la mano o conectando una cuerda de guiado.

Atención, esta asa no está diseñada para la suspensión del usuario.

9. Guardado en modo lazo de salvamento

Enrolle el triángulo a partir de la cinta de entrepierna como se muestra en los dibujos. Asegúrese de dejar accesibles el mosquetón y el punto de enganche.

10. Modo lazo de salvamento

La suspensión como lazo de salvamento debe ser la más corta posible para limitar los riesgos de incomodidad muscular, respiratoria y circulatoria.

El lazo de salvamento está diseñado para equipar, de emergencia, a un usuario en dificultades, sin arnés y llevarlo al lugar seguro más cercano. Una vez el usuario esté

apoyado sobre los pies, no es necesario desconectar el lazo de salvamento para desenrollar y colocar el triángulo completo.

Respete las instrucciones de regulación del triángulo del apartado 6.

11. Conector

Conector Am'D TRIACT-LOCK EN 362: 2004/B (básico).

Un mosquetón no es indestructible.

Un mosquetón ofrece la máxima resistencia cuando trabaja según su eje mayor y con el gatillo cerrado. Solicitar un mosquetón de cualquier otro modo es peligroso y reduce su resistencia, por ejemplo, que trabaje según su eje menor o con el gatillo abierto. El mosquetón se debe utilizar con el gatillo cerrado y el casquillo bloqueado. Compruebe que el bloqueo es completo a cada cierre.

12. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- El triángulo de evacuación no debe ser utilizado como un dispositivo de sujeción del cuerpo en un sistema anticaídas.
- Prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).
- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.
- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.
- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- ATENCIÓN: asegúrese de que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.
- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e inerte en un triángulo puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
 - Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización.
 - Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) **- J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilidades para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Hebillas de regulación - d. Encordamiento - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Incremento - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Fecha de fabricación (mes/año) - n. Dirección del fabricante - o. Vida útil - p. Un único usuario - q. Carga máxima

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

ショルダーストラップおよびチェストストラップ付レスキュートライアングルです。EN 1498:2006 (classe A (チェストストラップ) / B (トライアングル)) 規格適合。本製品は墜落からの保護を目的として使用する EN 1497:2007 規格適合の個人用保護具 (PPE) です。使用荷重: 1人、15 ~ 150 kg。ユーザーの最低身長: 115 cm。レスキューで使用するためにデザインされたハーネスです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず:
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) シート、(2) 胸部ストラップ、(3) 股ストラップ、(4) アタッチメントポイント、(5) 調節バックル、(6) ショルダーストラップ、(7) 胸部ストラップ用カラビナ Am'D TL、(8) ハンドル、(9) 背部誘導用ハンドル、(10) 股ストラップ用 FAST バックル
主な素材: ポリエステル、アルミニウム、スチール

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

シートの状態を確認してください。ストラップの状態、特にアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分の状態を確認してください。使用や熱、化学物質との接触による切れ目やダメージ、毛羽立ち、摩擦がないことを確認してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。アタッチメントポイントおよびバックルの状態 (傷、亀裂、変形、磨耗、腐食等がないこと) を確認してください。調節バックルおよび FAST バックルが正常に機能することを確認してください。カラビナ Am'D TL: フレーム、リベット、ゲートおよびロックングスリーブに傷、亀裂、変形、磨耗、腐食等がないことを確認してください。ゲートが開くこと、自動的にゲートが閉まり確実にロックされることを確認してください。

使用中の注意点

調節バックルがしっかりと締められていることを常に確認してください。この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。常にカラビナの縦軸に沿って荷重がかかっていることを確認してください。ロックングスリーブに注意をはらい、常にロックされていることを確認してください。何かに押し付けられたりこすれたりすることによって、ゲートが開いたりロックングスリーブが損傷したりしないように注意してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。本製品と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。THALES は Am'D TRIACT-LOCK で閉じるようにデザインされています。その他のコネクターを使用する場合は、テストを行い、適切にセットできること、正しく機能すること、不適切な向きになる可能性がないことを確認してください。

5.レスキュートライアングルの装着

ショルダーストラップを装着し、胸部ストラップを腕の下に通して、アタッチメントポイントに Am'D を接続して装着してください。股

ストラップを股の間に通し、FAST バックルを使用して装着してください。

6.調節

ストラップを適切に調節することにより、傾いたりレスキュートライアングルから抜け落ちたりするリスクを軽減できます。胸部ストラップの位置を調整するために、ショルダーストラップを調節してください。ユーザーにフィットするように胸部ストラップおよび股ストラップを調整してください。適切に調節され、使用できる状態にあることを確認するため、安全な場所でレスキュートライアングルを装着した状態で動いたり、アタッチメントポイントから吊り下がったりしてください。

7.救出時の連結方法

救出のためのシステムは必ずアタッチメントポイントに接続してください。吊り下げられた後、ユーザーはハンドルを使用することでシートに深く座る位置に移動することが可能です。ユーザーは腕を胸部ストラップの上に維持する必要があります。宙づりの状態は、要救助者にとってサスペンショントラウマにつながる危険があります。救助者は、レスキュートライアングルのストラップの動きや接続された器具との接触が要救助者に危険を及ぼさないことを確認する必要があります。

8.誘導用ハンドル

背部誘導用ハンドルは、手での使用や誘導用ロープを接続しての使用が可能です。警告: このハンドルはユーザーを吊るためのものではありません。

9.チェストストラップの収納

図のように、股ストラップからトライアングルを巻いてください。カラビナおよびアタッチメントポイントが覆われていない状態にしてください。

10.チェストストラップモード

チェストストラップで吊り下がった状態は、筋肉、呼吸器系、循環器系の不快感を抑えるために、可能な限り短時間にする必要があります。チェストストラップは、危険な状態にあるユーザーにトライアングルを使用しない状態で素早く装着させ、一番近い安全な場所に移動させるためにデザインされています。ユーザーが足で立てる状態になった後、トライアングルを広げて装着するために、チェストストラップを解除する必要があります。項目 6. のレスキュートライアングルの調節の指示に従ってください。

11.コネクター

EN 362: 2004/B (basic) 規格に適合したカラビナ Am'D TRIACT-LOCK。

カラビナは破断する可能性があります。カラビナは、ゲートが閉じ、縦軸方向に正しく荷重がかかったときに最大の強度があります。それ以外の状態や方法 (例: 横軸方向、ゲートが開いた状態) で荷重がかかると危険です。強度が低下する可能性があります。カラビナは、常にゲートを閉じ、ロックされた状態で使用しなければなりません。閉じる際に毎回、完全にロックされていることを確認してください。

12.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
- レスキュートライアングルは、フォールアレストシステムで身体のサポートに使用することはできません
- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです
- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですれなないように注意してください
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: レスキュートライアングルを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと認められません
- 製品に記載されたマーキングが読めなくならないように注意してください
廃棄基準:
警告: 極めて異質な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適しないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。
アイコン:
A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナ

ス - I.改造/修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪けにつながる危険があります。3.製品の機能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人用保護具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.調節バックル - d.接続 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.製造日 (月/年) - n.製造者住所 - o.耐用年数 - p.1人用 - q.最大運用荷重

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。

警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

配有肩带用于疏散的三角安全带，并配有胸部吊环模式。

EN 1498:2006 (A级(胸环)/B级(疏散三角安全带))。

EN 1497:2007 用于高空坠落保护的个体保护设备(PPE)。

最大负重：一人，15至150公斤。

使用者最小身高：115厘米。

安全带只能用于救援。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本产品使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 座位，(2) 胸带，(3) 胯带，(4) 连接点，(5) 调节卡扣，(6) 肩带，(7) Am' D TL 胸带锁扣，(8) 软垫把手，(9) 背部把手，(10) FAST胯带卡扣。

主要材料：聚酯纤维、铝、钢。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月请专业人员进行全面检测(根据每个国家现行法规以及具体使用情况)。

警告：高频率的使用需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码，生产、购买、第一次使用和之后每次定期检查的日期，问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查座位状态。

检查扁带的状态，尤其是连接点、调节扣以及安全缝线的状况。检查扁带是否存在因使用、暴露于高温和与化学品接触过而导致的割痕、损坏、毛糙或磨损等状况。注意仔细检查是否存在断线或脱线的地方。

检查连接点和卡扣(没有划痕、裂纹、变形、磨损、腐蚀等)。

检验调节扣和FAST卡扣是否能够正常操作。

锁扣 Am' D TL：检查其锁身、铆钉、锁门以及锁套上没有划痕、裂纹、变形、磨损或腐蚀。确保锁门可自动并完全开合，锁套可自动并完全锁住。

每次使用时

定期检查调节扣是否正确扣紧。

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

确保锁扣始终在其主轴上受力。经常检查上锁套是否锁住。避免可能导致锁门打开或损坏锁套的压力或摩擦。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性(兼容性=良好的功能互动)。

与安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准(如EN 362锁扣标准)。

THALES设计使用Am' D TRIACT-LOCK连接。若要与其他锁扣搭配使用，请先进行兼容性测试(测试是否能正常安装及功能正常，并测试是否有错误受力的可能性)。

5.三角带的穿戴

穿上肩带，将胸带穿过手臂下方，并在连接点与Am' D 连接将其关闭。将胯带在两腿之间穿过，用FAST卡扣将其关闭。

6.调节

扁带的调节可避免倾斜或脱出三角安全带的危险。

调整肩带以调节胸带的位置。调整胸带和胯带至使用者合身。

在安全地带，穿着三角带进行移动和悬吊，确保对于所需用途它已被调校正确。

7.疏散时的连接

疏散系统应与连接点连接。

一经悬挂，使用者就可提拉软垫把手以移动至座位最低处。

使用者可以将手臂置于胸带上方。

空中悬挂可能对被救援者产生创伤风险。

救援人员必须确保被救援人员不会因该救援安全带的移动或连接部件而受到伤害。

8.导向把手

背部导向把手可手握或连接一根导向绳索。

警告：该把手不能用于悬挂使用者。

9.胸部吊环整理

将三角安全带从胯带处开始折卷，参看试图。使锁扣和连接点伸手可触。

10.胸部吊环模式

胸部吊环悬挂必须尽可能缩短时长，以减少肌肉、呼吸和血液循环的不适。

胸部吊环用于在紧急状况下连接陷入困境，并且没有安全带的人员，将其运输到就近的安全点。一旦使用者脚部找到着力点，无需脱掉胸部吊环就可穿戴全套三角安全带。

遵守第六节有关三角安全带的调节指示说明。

11.锁扣

锁扣 Am' D TRIACT-LOCK EN 362:2004/B (基础型)。

没有锁扣是不可损坏的。

当锁扣在主轴方向上受力，并且锁门闭合时，其强度达到最大。锁扣在其他方式下受力是危险的并且会降低其强度。比如在横轴上或当锁门打开时受力。锁扣必须在其锁门闭合并且锁套已上锁的情况下使用。每次闭合时检查锁扣完全上锁。

12.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

- 在一个止坠系统中，救援三角带不能作为支撑身体的设备使用。

- 您必须提前制定必要的救援方案，以便遇到困难时可以迅速实施。

- 系统的固定点最好置于使用者之上，而且应符合EN 795标准(最小强度为12千牛)。

- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 确保锚点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。

- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致突发危险情况的出现。

- 警告：防止该产品与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识地悬挂于三角安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰(这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等)。

何时需要淘汰您的装备：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。

- 经历过严重冲击或负荷。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命：10年 - B.标示 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理(不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件) - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.符合PPE监管要求。进行EU测试的认证机构 - b.为PPE做生产检测的认证机构序号 - c.调节卡扣 - d.连接绳索 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.增量 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.生产日期(月份/年份) - n.生产商地址 - o.寿命 - p.仅限一个使用者 - q.工作负荷

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개된다. 경고 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

어깨 스트랩과 흉부 칼라 모드가 있는 대피용 삼각 안전벨트. EN 1498:2006 (분류 A (흉부 칼라) / B (삼각 안전벨트)), EN 1497:2007 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE).
공식 하중: 1인, 15 ~ 150 kg.
사용자의 최소 신장: 115 cm.
구조용으로만 설계된 안전벨트.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

경고
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에 있다.

- 이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
 - 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
 - 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
 - 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
 - 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다. 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용 설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분 명칭

- (1) 시트, (2) 흉부 스트랩, (3) 가랑이 스트랩, (4) 부착 지점, (5) 조절 버클, (6) 어깨 스트랩, (7) 흉부 스트랩 고정용 Am`D TL 카라비너, (8) 컴포트 핸들, (9) 등쪽 가이드 핸들, (10) 가랑이 스트랩 고정용 FAST 버클.
- 주요 재료: 폴리에스테르, 알루미늄, 스틸.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 안전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 다를 것).
경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조사 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

시트의 상태를 확인한다. 웨빙의 상태, 특히 부착 지점, 조절 버클 및 안전 박음질의 상태를 점검한다. 절단, 마모, 부풀림, 사용상 또는 열, 화학제품 등으로 인한 마모가 발생되지는 않았는지 확인한다. 특히 실이 잘리거나 느슨해진 부분이 있는지 주의한다. 부착 지점과 버클의 상태 (마크, 균열, 변형, 마모, 부식 등)를 점검한다. 조절 버클과 FAST 버클 기능이 올바르게 작동하는지 확인한다.
Am`D TL 연결장비: 프레임, 리벳, 게이트 및 잠금 슬리브에 마킹, 균열, 변형, 마모 또는 부식이 있는지 확인한다. 게이트가 열리고 자동으로 완전히 닫히고, 잠금 슬리브가 자동으로 완전히 잠기는지 확인한다.

제품 사용 도중

조절 버클이 올바르게 조여졌는지 정기적으로 확인한다. 제품의 상태와 시스템의 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다. 항상 카라비너의 추력으로 하중이 실리는지 확인한다. 잠금 슬리브가 잠긴 상태인지 주기적으로 체크한다. 게이트가 열리거나 또는 잠금 슬리브에 손상을 줄 수 있는 어떠한 압력이나 문지르는 행위는 피한다.

4. 호환성

본 제품이 사용 시 시스템의 다른 구성 요소와 호환되는지 확인한다. (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). 본 안전벨트와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 362 카라비너). THALES는 Am`D TRIACT-LOCK으로 고정되도록 설계되었다. 다른 연결장비를 사용하는 경우, 호환성 테스트를 수행한다 (올바른 설치 및 기능, 잘못된 위치 확보의 가능성 체크).

5. 삼각 안전벨트 착용하기

어깨 스트랩을 착용하고, 흉부 스트랩을 팔 아래로 통과시킨 후 Am`D를 부착 지점에 연결하여 고정한다. 다리 사이에 가랑이 스트랩을 통과시키고 FAST 버클로 고정한다.

6. 조절

적절한 스트랩 조절은 삼각 안전벨트에서 기술어지거나 떨어질 위험을 줄이는데 도움이 된다. 어깨 스트랩을 조절하여 흉부 스트랩의 위치를 설정한다. 사용자에게 맞게 흉부 스트랩과 가랑이 스트랩을 조절한다. 안전한 장소에서 사용 계획에 맞게 적절히 조절되었는지

확인하기 위해 삼각 안전벨트 안에서 움직여보거나 매달려본다.

7. 대피용 부착

대피 시스템은 반드시 부착 지점에 부착되어야 한다. 일단 매달린 상태에서, 사용자는 컴포트 핸들을 당겨 시트 하단에 자신을 배치할 수 있다. 사용자는 반드시 팔을 흉부 스트랩 위로 유지해야 한다. 빈 공간에 매달리는 것은 구조되는 사람에게 트라우마의 위험을 줄 수 있다. 구조자는 삼각 안전벨트 스트랩의 움직임이나 부착 부품과의 접촉으로 인해 구조된 사람이 위험에 처하지 않도록 해야한다.

8. 가이드 핸들

등쪽 가이드 핸들은 손으로 사용하거나 태그 라인을 부착하여 사용할 수 있다. 경고: 이 핸들은 사용자를 매달기 위해 설계되지 않았다.

9. 흉부 칼라 구성

가랑이 스트랩에서 시작하여, 그림과 같이 삼각 안전벨트를 돌돌 만든다. 카라비너와 부착 지점을 접근 가능한 상태로 놓는다.

10. 흉부 칼라 모드

흉부 칼라에 매달려 있는 것은 근육, 호흡 및 순환계 불편의 위험을 제한하기 위해 가능한 한 짧아야 한다. 흉부 칼라는 곤경에 처한 사람을 안전벨트 없이 신속하게 장비하고 가장 가까운 안전한 장소로 이동할 수 있도록 설계되었다. 일단 사람이 일어서면, 완전한 삼각 안전벨트를 풀고 임기 위해 흉부 칼라를 분리할 필요가 없다. 색선 6의 삼각 안전벨트 조절 지점을 따른다.

11. 연결장비

Am`D TRIACT-LOCK EN 362:2004/B (베이직) 연결장비, 카라비너 역시 파손될 수 있다. 카라비너는 게이트가 닫힌 상태에서 추력으로 하중이 실리는 경우 강도가 가장 세다. 다른 방향으로 연결장비에 하중이 실리는 것은 (예, 짝은 축 또는 게이트가 열린 상태) 위험하며 강도를 저하시킬 수 있다. 카라비너는 반드시 게이트와 잠금 슬리브가 잠긴 상태에서 사용되어야 한다. 완전히 잠겼는지 확실하게 하기 위해 매번 잠금 상태를 주의깊게 확인한다.

12. 추가 정보

- 본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.
- 본 대피용 삼각 안전벨트는 추락 제품 시스템에서 신체를 지탱하기 위한 용도로 사용되어서는 안된다.
- 사용자는 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위험에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 시스템의 앵커 지점은 사용자 위치보다 위에 위치되어야 하고, 반드시 EN 795 표준의 요건을 충족해야 한다 (최소 강도 12 kN).
- 추락 제품 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래에 필요한 이격 거리를 확인하는 것이 필수적이다.
- 위험 및 추락 깊이를 제한하기 위해, 앵커 지점이 올바른 위치에 있는지 확인한다.
- 추락 제품 안전벨트는 추락 제품 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.
- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.
- 경고: 장비가 마모성 환경 또는 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.
- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적으론 적합해야 한다.
- 경고: 삼각 안전벨트에 기력 없이 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.
- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서를 반드시 따른다.
- 본 제품의 사용설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 제품의 마킹이 식별 가능하지 확인한다.

장비 폐기 시점:

- 경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고소 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:
 - 플라스틱 또는 섬유 재질로 제작된 장비가 10년 이상일 경우 경우.
 - 심한 추락이나 충격 하중을 받은 적이 있는 경우.
 - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전 상태가 의심되는 경우.
 - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
 - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
- 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.
- 제품 참조:**
 - A. 제품 수명: 10년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세척/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증 기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 핏감, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 사용하지 않음, 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

- 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
- 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출.
- 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보.
- 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 검사를 수행하는 인증 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 담당하는 인증 기관의 번호 - c. 조절 버클 - d. 유기 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 줄본 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 제조일 (월/년) - n. 제조업체 주소 - o. 제품 수명 - p. 1인용 사용 - q. 작업 하중 제한

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Евакуационно седло с регулируеми презрамки и възможност за използване като гръден колан. EN 1498: 2006 (клас А (Гръден колан) / В (Тригълно седло)). EN 1497: 2007 Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Работен товар: едно лице с тегло от 15 до 150 kg. Минимален ръст на човека: 115 cm. Спасително седло, предназначено само за спасяване. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Действието, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Опора за сядане, (2) Лента на гърдите, (3) Лента между краката, (4) Точка на окачване, (5) Катарам за регулиране, (6) Презрамки, (7) Карабинер Am'DTL за затваряне на гръдната лента, (8) Дръжки за удобство, (9) Лентова ръкохватка за контрол на гърба, (10) Катарама FAST за затваряне на лентата между краката. Съставни материали: полиестер, алуминиева сплав, стомана.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба).

Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер: датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверявайте състоянието на опората за сядане.

Проверявайте състоянието на лентите особено в точката на окачване, регулируемите части и основните шевове.

Следете за съкване, уреждане, разтегляне и износване вследствие на употреба, топлина, химически продукти... Внимавайте да няма съссани или разтеглени конци.

Проверете състоянието на точката на окачване и катарамите (за липса на белези, пукнатини, деформации, износване, корозия...).

Проверявайте правилното функциониране на катарамите за регулиране и на катарамата FAST. Карабинер Am'D TL: проверете го за белези, пукнатини, деформации, износване, корозия (по корпуса, нита, ключалката и муфата). Проверете как се отваря ключалката и дали се затваря автоматично след пускане, проверете също дали муфата се затваря автоматично и докрай.

По време на употреба

Проверявайте редовно дали лентите не са се разхлабили.

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

Проверявайте дали карабинерът се натовазва винаги по голямата ос. Следете редовно дали муфата е завита. Избягвайте натиск или триене, които могат да доведат до отваряне на ключалката или повреда на муфата.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Елементите, които се използват с предпазния колан, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например съединителите да отговарят на EN 362).

Седлото THALES се затваря с карабинер Am'D TRIACT-LOCK. Ако използвате друг карабинер, проверете дали той е съвместим (сложете го, вижте дали функционира нормално и проверете за евентуален риск да застане в неправилно положение).

5. Поставяне на седлото

Поставете презрамките, прекарайте гръдната лента под ръцете и я затворете, като закачите карабинер Am'D към точката на окачване. Прекарайте лентата, която трябва да мине между краката и я затворете чрез катарамата FAST.

6. Регулиране

Когато лентите са добре регулирани, се намалява рискът от залюляване и изпадане от седлото.

Регулирайте презрамките, за на нагласите позицията на лентата на гърдите. Регулирайте лентата на гърдите и лентата между краката според размерите на човека.

На безопасно място сложете седлото и направете няколко движения и тест с увисване, за да проверите релгажа съобразно предвиджаната употреба.

7. Закачане за евакуация

Системата за евакуация трябва да се закачи към точката на окачване.

След като увисне в седлото, човекът може да се премести в края на опората за сядане, като се хване за лентовите халки за комфорт.

Пациентът трябва да държи ръцете си върху гръдната лента.

При висене във въздуха съществува риск от травми за човека в седлото. Спасителят трябва да се увери, че спасяваното лице не е в рискована ситуация поради отнемване на лентите на седлото или натиск на окачващите елементи.

8. Лентова дръжка за контрол отзад

Дръжката на гърба за направление на седлото може да се държи с ръка или да се закачи за нея въже за контрол.

Внимание, тази точка не е предназначена да виси човек на нея.

9. Скатаване с цел използване на седлото като колан

Навиите седлото, като започнете от лентата между краката, както е показано на рисунките. Внимавайте карабинерът и точката на окачване да остават достъпни.

10. Използване на седлото като гръден колан

Спасяваният трябва да виси по този начин възможно най-кратко време, за да се ограничи риска от мускулен, дихателен и сърдечен дискомфорт. Този метод на евакуация се прилага само, за да се закачи спешно човек в трудна ситуация без предпазен колан и да се изведе на най-близкото сигурно място. След като пострадалият вече има опора на краката, цялото седло се разгъва и поставя, без да се откача гръдната лента. Спазвайте указанията за регулиране на седлото от параграф 6.

11. Съединител

Съединител Am'D TRIACT-LOCK EN 362: 2004/B (основен).

Карабинерът не е нещо неразрушимо.

Карабинерът има максимална якост по голямата ос и при затворена ключалка. Да се натовазва карабинер по друг начин е опасно, защото якостта му се намалява, например ако се натовазва по малката ос или с отворена ключалка. Карабинерът трябва да се употребява със затворена ключалка и завита муфта. Проверявайте при всяко затваряне на ключалката дали муфата е заключена напълно.

12. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com.

- Евакуационното седло не трябва да се използва като средство за поддържане на тялото в система, спираща падане от височина.

- Превидайте необходимите спасителни средства за незабавно оказване на помощ в случай на проблем.

- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над повзателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).

- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под повзателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падането.

- Предпазният колан за цялото тяло е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.

- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- **ВНИМАНИЕ:** следете средствата да не се трият в абразивни материали или остри елементи.

- При извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. **ВНИМАНИЕ:** неподвижно висещо положение в седлото може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва; агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.

- Понесъл е значителен удар или натоваряване.

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.

- Наматете информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...). Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

А. Срок на годност: 10 години - **В.** Маркировка - **С.** Разрешена температура - **Д.** Предупреждения при употреба - **Е.** Почистяване/дезинфекция - **Ф.** Сушене - **Г.** Съхранение/транспорт - **Н.** Поддръжка - **І.** Модификация/ремонти (забранени са всички сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - **Ј.** Въпроси/контакти

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството.

Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляция, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

а. Отговаря на изискванията на регламента за ЛПС.
Нотифициран орган за ЕС изследване на типа - б. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - с. Катарам за регулиране - d. Обвързване - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - і. Поредно число - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Дата на производство (месец/година) - n. Адрес на производителя - о. Срок на годност - р. Само един ползвател - q. Максимално натоваряване

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิค และการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้

เครื่องหมายคำเตือนในบอกใบ้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ในเอาชอธิบายได้ทั้งหมด คว้าเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณ ในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ดัดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายอาจมีข้อสงสัย หรือ ไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

เปลสามเหลี่ยมเพื่อการอพยพ พร้อมสายรัดไหล่และระบบสายคล้องอก

EN 1498:2006 (class A (สายคล้องอก) / B (เปลสามเหลี่ยม)) EN 1497:2007 อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตก

รองรับน้ำหนัก: หนึ่งคน, 15 ถึง 150 กก

ส่วนสูงน้อยที่สุดของผู้ใช้งาน: 115 ซม

สายรัดถูกออกแบบมาเพื่อใช้ในการกักขังเท่านั้น

อุปกรณ์นี้จะต้องใช้ร่วมกับน้ำหนักที่กระป๋องน้ำหนักหรือไม่นำไปใช้ในรั้วอุปประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
- ทำการศึกษาใบโฆษณาเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีควมรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานคือวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากริการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือ ไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ที่นั่ง (2) สายรัดหน้าอก (3) สายรัดเท้า (4) จุดผูกยึด (5) หัวเข็มขัดปรับขนาด (6) สายรัดไหล่ (7) Am'D TL คราไปบนเนอร์สำหรับ ดัดยึดสายรัดหน้าอก (8) ที่จับเพื่อความสะดวก (9) ที่จับยึดคานหลัง (10) FAST หัวเข็มขัดปลดคานเร็วสำหรับดัดยึดสายรัดเท้าวัสดุประกอบหลัก โพลีเอสเตอร์ อลูมิเนียมอัลลอยด์ เหล็ก

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์ โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน)

คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิด รุ่น ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิต วันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของผู้ตรวจเช็ค พร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คสภาพของที่นั่ง

ตรวจเช็คสภาพของสายรัด, โยดเฉพาะอย่างยิ่งที่จุดผูกยึด, หัวเข็มขัดปรับขนาด และที่จุดยึดยึดกัน

ตรวจสอบร่องรอยดัดขาด ขีดรุ่ย การพองบวมและเสียหายจากการใช้งาน จากความร้อนและการถูกสัมผัสกับสารเคมี โยดเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจสอบร่องรอยดัดขาด หรือเส่นค้ำยหลุดล่อน

ตรวจเช็คสภาพของจุดผูกยึดและหัวเข็มขัด (ไม่มีร่องรอยเสียหาย รอยแตกร้าว ฝืดรูปร่าง สึกกร่อน ครามสนิม...)

ตรวจเช็คหัว หัวเข็มขัดปรับขนาด และFASTหัวเข็มขัดปลดเร็วใช้งานได้อย่างถูกต้อง Am'D TL ดัวสี่เหลี่ยมค่อม ตรวจเช็คหัวที่ไม่มีรอยค้ำหนั แต่กร้าว ฝืดรูปร่าง สึกกร่อนหรือมีคราบสนิม บนโครงวง หมุดยึด ประชูดและปลอกสี่คด ตรวจเช็คหัว ประชูดเปิดและปิด โดยอัตโนมัติและอย่างสมบูรณ์ และปลอกสี่คดปิดโดยอัตโนมัติและสมบูรณ์ดีระหว่างการใช้งาน

ตรวจดูข้อมูลเสมอว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัดถูกดัดสร้งไว้อย่างแน่นอนหนดิแล้ว

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ เ่นำเข้าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกคล้องกับชิ้นส่วนอื่น

ตรวจเช็คหัวคราไปบนเนอร์รองรับน้ำหนักที่คานแกนหลักของมันเสมอ ตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอว่าปลอกประชูดล็อกโดยสี่ล็คดีแล้ว หลักเสียงการตกทับหรือสิ่งดัดยึดที่จะทำให้สี่ล็คไม่ไคหรือทำให้ปลอกประชูดสี่ล็คเสียหาย

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้ = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่มีดัดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับสายรัดสะโพก จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้อย่างกันในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 มาตรฐานของสวิตการไปบนเนอร์) THALES ถูกออกแบบมาเพื่อใช้ดัดยึดด้วย Am'D TRIACT-LOCK. ในการใช้งานกับตัวลื่อเชื่อมต่อนชนิดอื่น ในทศสควความเข้ากันได้ (การดัดตั้ง ทั้งงานได้อย่างถูกต้องและตรวจเช็คความอาจเป็นไปได้ในการทำงานดัดทิศทาง)

5. การสวมใส่เปลสามเหลี่ยม

สวมสายรัดไหล่ลง, พาดสายรัดหน้าอกใต้วงแขนและผูกยึดมัน โดยดัดยึด

ตัว Am'D เข้ากับจุดผูกยึด พาดสายรัดประระหว่างขาทั้งสองและดัดยึดมันด้วย

FASTหัวเข็มขัดปลดเร็ว

6. การปรับขนาด

การปรับขนาดสายรัดใหญ่คดองจะช่วยลดความเสี่ยงของการเอียงหรือหลุดออกจากเปลสามเหลี่ยม

ปรับขนาดสายรัดไหล่ทั้งสองข้างเพื่อคิวางคานหนึ่งของสายรัดหน้าอก ปรับขนาดสายรัดอก และสายรัดเท้าเพื่อให้พอดีกับขนาดผู้ใช้งาน

ในบริเวณที่ปลอดภัย ลองเหยียดตัวและเคลื่อนไหวไปรอบๆ ในเปลสามเหลี่ยม ทดสอบว่าได้ปรับขนาดพอดีแล้ว เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการใช้งาน

7. การดัดยึดเพื่อการอพยพ

ระบบการอพยพดัดยึดกับจุดผูกยึด

เมื่อเกิดการห้อยตัว, ผู้ใช้งานสามารถจัดตำแหน่งให้อยู่ในที่นั่ง โดยการดึงที่จับเพื่อความสบาย

ผู้ใช้จะสองวงแขนผูกเหนือสายรัดอก

การห้อยตัวอยู่ในที่นั่งว่าง อาจทำให้เกิดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บต่อตัวผู้ที่จะถูกกักขัง ผู้กักขังจะต้องกระทำให้น้ใจว่าผู้ที่ได้รับการช่วยเหลือไม่ตกอยู่ในอันตรายจากการเคลื่อนไหวไปมาของสายรัดเปลสามเหลี่ยม หรือจากการผูกยึดติดกับอุปกรณ์อื่น

8. ที่จับยึดคานหลัง

ที่จับยึดคานหลังสามารถไข้อยู่จับยึด หรือไขกลับแบบดัดยึด

คำเตือน: ที่จับยึดนี้ไม่ใช่ปลอกออกแบบมาเพื่อใช้ห้อยหัวใช้งาน

9. ส่วนประกอบของสายคล้องอก

เริ่มต้นที่สายรัดเท้า, ม้วนเปลสามเหลี่ยมตามทีแสดงในภาพประกอบ เ่นำใจว่าได้ปลดตัวคราไปบนเนอร์และจุดผูกยึดออกแล้ว

10. ระบบสายคล้องอก

การห้อยตัวอยู่ในสายคล้องอก จะต้องทำให้แน่นทาทึงเส้นใต้ เพื่อลดความเสี่ยงจากความรูด้าในสายของกล้ามเนื้อและระบบไหลเวียนโลหิต สายคล้องอกถูกออกแบบเพื่อใช้ดัดยึดผู้ใช้อย่างรวดเร็วในกรณีที่เกิดปัญหาโดยปราศจากสายรัดนริข์ และทำการเคลื่อนย้ายเข้าไปสู่พื้นที่ปลอดภัยที่ใกล้ที่สุด เมื่อผู้ใช้ได้อันถึงพื้น, ไม่จำเป็นต้องปลดสายคล้องคอ เพื่อที่จะกางออกและดัดยึดบนเปลสามเหลี่ยมให้เสร็จสมบูรณ์

ทำตามการปรับเปลี่ยนทิศทางสำหรับเปลสามเหลี่ยมที่แสดงไว้ในข้อ 6

11. ตัวลื่อเชื่อมต่อ

Am'D TRIACT-LOCK EN 362: 2004/B (แบบพื้นฐาน) ตัวลื่อเชื่อมต่อ

คราไปบนเนอร์ไม่สามารถทำให้แตกหักได้ง่าย

คราไปบนเนอร์มีความแข็งแรงมากที่สุดเมื่อแรงกดลงคานแกนหลักของมัน ขณะที่ประชูดบิลล็ค การใช้แรงกดลงบนคานอื่นของคราไปบนเนอร์ (เช่น บนคานรอง หรือในขณะทีประชูดเปิดอยู่) เป็นสิ่งอันตรายและทำให้ความแข็งแรงลดลง คราไปบนเนอร์จะต้องใช้งานในสภาพที่ประชูดเปิดและลื่ออยู่เสมอ ให้ตรวจเช็คทุกครั้งที่ปิด เพื่อให้แน่ใจว่าประชูดบิลล็คอย่างสมบูรณ์ดีแล้ว

12. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนดของข้อบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดของรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูไคที่ Petzl.com

-เปลสามเหลี่ยมสำหรับการกักขังนี้ จะต้องไม่ใช้เป็นอุปกรณ์รองรับบุคคลในระบบขั้บังคับการตก

-คุณจะต้องมีแผนการกักขังและวิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีทีประศวมควมยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

-จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือคานหนึ่งของผู้ใช้งาน และเป็นไปตามข้อกำหนด

ของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงคงไม่น้อกว่า 12 kN)

-ในระบบขั้บังคับการตกเป็นสิ่งที่สำคัญที่จะต้องวางเช็คพื้นที่ว่างคานใต้ของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีทีมีการตกเกิดขึ้น

-ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ด้านาแหน่งที่ถูกคล้องเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการตก

-สายรัดนิริข์เป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบขั้บังคับการตกเท่านั้น

-เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกดัดประสิทธิภาพลงควยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

-คำเตือน ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์นี้ถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือพื้นผิวที่แหลมคม -ผู้ใช้งานควรมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในเปลสามเหลี่ยมเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

-คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ชี้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

-คู่มือการใช้งานต้องจัดหาให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

-แนใบจำปายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่าน ได้ชัดเจน

การดัดยึดการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ข้อควรระวัง ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งหนาย สถานที่ใกล้ทะเล ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์พาสติค หรือสิ่งทอง
- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกิดขั้จาดัก
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อคกรุ่น ลำสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ถ้าลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้อีก สัญลักษณ์
A. อาชกรใช้งาน 10 ปี -B. เครื่องหมาย -C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ -D. ข้อควรระวังการใช้งาน -E. การทำความสะอาดเครื่องโรค -F. ทำให้แห้ง -G. การเก็บรักษา/การขนส่ง -H. การบำรุงรักษา -I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถไหลคแทนได้) -J. คำถาม/คิดค่าง

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวิดิทัศน์หรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อถกวันจากการรับประกัน การชำระคบท่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาชากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามที่กำหนดของอุปกรณ์ PPE ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการตกลงผ่านมาตรฐาน EU -b. หมายเลขของผู้ตรวจสอบอิสระที่รับผิดชอบต่อการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ -c. หัวเข็มขัดปรับขนาด -d. การผูกเข้าด้วยกัน -e. หมายเลขลำดับ -f. ปีที่ผลิต -g. เดือนที่ผลิต -h. หมายเลขลำดับการผลิต -i. จำนวนที่เพิ่มขึ้น -j. มาตรฐาน -k. อันคู่มือการใช้โดยละเอียด -l. ข้อมูลระบุรุ่น -m. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี) -n. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต -o. อาชกรใช้งาน -p. ให้กับผู้ใช้-หนึ่งคน -q. ทำานการรับประกันบนเป้าหมายคดค่าง